

英文扶輪月刊讀者投書

太空中的番茄

我很開心讀到羅伯·莫羅 Robert Morrow 有關番茄星球計畫 (Project Tomatosphere) 的文章 (1 月號的〈種植太空番茄是什麼感覺〉("What It's Like to Grow Space Tomatoes"))。我是一名退休教師及學校行政人員，我認為在學校裡能有實務應用是一件無以倫比的事。可是真正令我感動的部份是我的孫子歐文·史托爾茲 Owen Stoltz 真的在他四年級的自然課中種下了這個計畫的番茄種子。他把他的盆栽帶回家，以它的成長為傲。更棒的是，最後羅伯·莫羅還安排加拿大太空人羅伯·瑟斯克 Robert Thirsk 到丹達斯谷日出 (Dundas Valley Sunrise) 扶輪社擔任貴賓，對參與番茄星球計畫的部份當地學校演講。我的孫子把他的植栽帶到會場，驕傲地領到由瑟斯克簽名的番茄星球計畫證書，這會是他一個他畢生難忘的時刻。

加拿大安大略省丹達斯
拉夫·蒙特桑托 Ralph Montesanto



歐文·史托爾茲參與 1 月號所報導的番茄星球計畫。歐文在祖父拉夫·蒙特桑托所屬的加拿大安大略省丹達斯谷日出扶輪社的一場例會中，見到太空人羅伯·瑟斯克。

球上所有核彈？沒有核彈這個世界難道不會比較好？我認為亨利·福特 Henry Ford 曾說過：「無論你相信自己能做到或不能做到某件事，你想的都會應驗。」

美國愛達荷州海頓
查爾斯·索倫森 Charles Sorensson

原子彈的回憶

川妻二郎的文章〈原子彈爆炸的倖存者〉 (1 月號) 讓我想起舊日回憶。

1979-80 年度我以扶輪青少年交換學生的身分到日本袖浦 (Sodegaura) 扶輪社，我心裡明白我遲早會遇到直接受到原子彈波及的人。有一天，在從交換就讀的中學搭電車回家的路上，我和坐在我隔壁的人聊起天來。他無惡意地告訴我，他的叔叔在廣島原子彈轟炸中身亡。對此我們談了一會兒，然後兩人肅穆無言。

扶輪是這個世界一個真與善的強大力量。難道扶輪不能協助主導——至少宣導——消除地

包容所有信仰的扶輪社

國際扶輪社長萊斯禮在 1 月號的社長文告中強調多樣性。這是一個每個星期在扶輪都會影響到我的問題，只是我的問題是宗教多樣性，很遺憾文告中並沒有觸及這個領域。

我成長在一個猶太家庭，我猜想我是諸多非基督教徒的扶輪社員之一。小學時，每個星期在週會聽其他學生唱著〈基督精兵前進〉 ("Onward, Christian Soldiers") 讓我覺得很不自在。我和我們校長討論，說好我可以不參加週會，那段時間就待在校長室做作業。如今，60 年後，我的扶輪社每週例會的祈禱儀式 (每次由不同社員主禱) 仍一成不變都是以「耶穌基督，

我們的天主」之名為之。在這種情形下我依然覺得不自在，我想像任何非基督徒也都會有同感。

我持有美式足球邁阿密海豚隊季票許多年，向來很欣賞他們處理賽前祈禱的方式。每場比賽會由不同宗教的神職人員來負責祈禱，而且一向廣納各種信仰。過程中會提到神或天父，可是卻是由我們根據自己的宗教信仰來詮釋其定義。

美國北卡羅來那州海蘭茲查爾斯·尚恩
Charles Shane

此處無一平凡

收到郵差送到我家的1月號《英文扶輪月刊》時，我覺得有一點惱怒。封面的標題「平凡的扶輪社員，不平凡的故事」便是這個感覺的源頭。

加入扶輪後超過55個年頭，歷經3個扶輪社，我想不到有哪位扶輪社員可以稱之為「平凡」。光是身為扶輪社員就會讓一個好人可以超越這個詞語。扶輪社員努力促成的善行——不管是公開或私底下——似乎一點也不平凡。

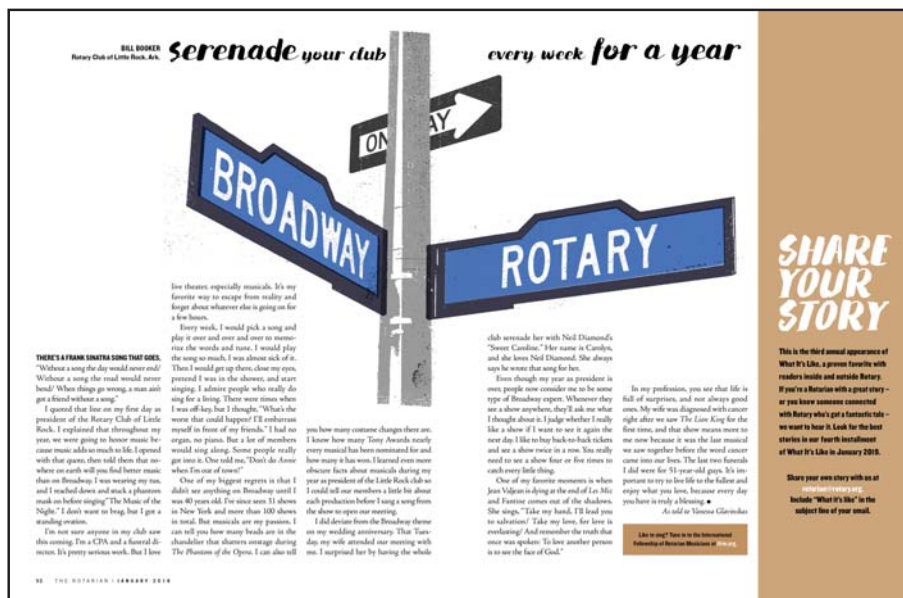
用「平凡」以外的詞語來形容那些鞠躬盡瘁推動偉大工作的扶輪社員，是不是會更好？由我來選擇的用詞會是「偉大」。

不，我不是個愛發牢騷的老頭鬼，只是一個自豪的扶輪社員。

美國蒙大拿州大瀑布市
羅伯·霍爾特 Robert M. Holter

一個沒有扶輪的世界

我很開心讀到12月號的〈愛心的標誌〉（內情報導）。我從1977年加入扶輪，這些



Serenade your club every week for a year

BROADWAY

ROTARY

SHARE YOUR STORY

THIS IS THE 31st ANNUAL APPEARANCE OF WHAT'S LIKE, A PROMINENT TALENT WITH READERS INSIDE AND OUTSIDE ROTARY. IF YOU'RE A ROTARIAN WITH A GREAT STORY - OR YOU KNOW SOMEONE CONNECTED WITH ROTARY WHO'S GOT A FANTASTIC TALE - WE WANT TO HEAR IT. LOOK FOR THE BEST STORIES IN OUR JANUARY INSTALLMENT OF WHAT'S LIKE IN JANUARY 2018.

Share your own story with us at: www.rotarian.com/story

Include: "What's Like" in the subject line of your email.

我們的1月號英文雜誌刊登有趣的扶輪社員的現身說法。

年來聽過好幾次保羅·哈理斯在路易斯安那州南部當採橙工人的故事。我住在普拉奎邁恩郡（Plaquemines Parish），位於紐奧爾良南邊，密西西比河從中流過，將其一分為二。自古以來這裡便是柳橙種植區的中心，10月是採收期。我們也以牡蠣產業聞名。

這篇文章摘錄1926年7月號的內容，回憶1893年10月的颶風造成路易斯安那州南部數千人喪生的許多駭人故事。普拉奎邁恩郡也在颶風首當其衝的區域之一。在初步研究文章中提到的皮薩提（Pizatti）一家後，我在1893年普拉奎邁恩郡土地轉移記錄中找到2筆資料。進一步的研究證實這個地點是在路易斯安那州的布拉斯（Buras）。

考慮到那天晚上颶風在普拉奎邁恩郡所造成的大量傷亡及財產損失，保羅·哈理斯本來很可能會是數千個喪生的人之一。果真如此，扶輪就不會誕生。

貝勒莎斯（Belle Chasse）扶輪社及普拉奎邁恩南區（Plaquemines Parish South）扶輪社的社員想要標注這個區域的正確位置，以紀念我們的創始人。

美國路易斯安那州貝勒莎斯
史都華·古埃二世 Stuart J. Guey Jr.